

# Routledge & Kegan Paul Ltd

DIRECTORS:

Cecil A. Franklin, *Chairman*  
Sir Herbert Read · John G. Carter  
Ellis A. Franklin  
Norman Franklin · Colin E. Franklin

BROADWAY HOUSE · 68-74 CARTER LANE · LONDON EC4 · TELEPHONE CITY 4821

TELEGRAMS: Columnae, London

Please quote Reference: LB/JGC

17th August, 1956

Professor Georg Lukacs,  
Professor of Aesthetics,  
University of Budapest,  
Hungary.

Dear Sir,

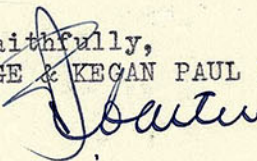
From time to time we have been recommended to publish an English translation of some of your valuable work, but we have now a concrete proposal to make for a book of your essays to be translated into English and we write for your approval and permission.

Enclosed we are listing the material which we would suggest be included in this volume which we would tentatively call **ESSAYS ON AESTHETICS AND LITERARY CRITICISM**.

If the copyright is vested with you and you agree, we would be happy to draw up a contract for the English speaking rights in such a translation.

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.

Yours faithfully,  
ROUTLEDGE & KEGAN PAUL LTD.



# Kegan Paul Ltd

DIRECTORS:  
Cecil A. Franklin, Chairman  
Sir Herbert Read · John G. Carter  
Sir A. Boswell  
Norman Franklin · Colin E. Franklin

Proposal for a volume of essays on aesthetics and literary criticism by Georg Lukacs:

BROADWAY HOUSE, 69-74 CARTER LANE · LONDON EC4 · TELEPHONE CITY 4821

I. Thomas Mann (3 essays, including a recent one on Felix Krull).

Please quote Reference: LB/JGC

II.a Walter Scott (The first chapter from 'The historical novel' including  
(1) the social and historical situation and limitations of the historical novel  
(2) Walter Scott).

Professor Georg Lukacs,  
Professor of Aesthetics,  
University of Budapest,  
Hungary.

b. Flaubert (the third chapter from 'The historical novel' including  
(3) extracts from an analysis of the literary results of the revolution of 1848  
(4) analysis of Flaubert's 'Salammbô')

Dear Sir,

III. Sholokhov (2 essays)

IV. Die intellektuelle Physiognomie der Kunstlerischen Gestalten  
V. Introduction to the aesthetic writings of Marx and Engels

VI. Writers and Critics

Enclosed we are listing the material which we would suggest be included in this volume which we would tentatively call ESSAYS ON AESTHETICS AND LITERARY CRITICISM.

This makes up a volume of approximately 450 pages. If you agree, we would be happy to draw up a contract for the English speaking version to be translated by Mr. Stanley Mitchell

NTA FIL. INT. Lukács Arch.  
MTA FIL. INT. Lukács Arch.  
KEGAN PAUL LTD.  
*Boatman*

# Routledge & Kegan Paul Ltd

DIRECTORS:

Cecil A. Franklin, *Chairman*  
Sir Herbert Read · John G. Carter  
Ellis A. Franklin  
Norman Franklin · Colin E. Franklin

BROADWAY HOUSE · 68-74 CARTER LANE · LONDON EC4 · TELEPHONE CITY 4821

TELEGRAMS: Columnae, London

Please quote Reference : LT/JGC

LCYL 10-262/4

2nd December, 1959.

Professor Georg Lukacs,  
Budapest V,  
Belgrad Rkp. 2, V. EM. 5,  
Hungary.

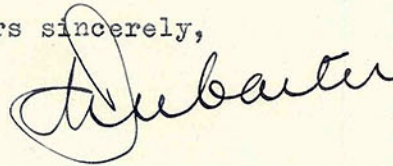
Dear Professor Lukacs,

Thank you for your kind acknowledgement to my letter of enquiry. It is disappointing indeed to learn that you have negotiated an agreement for publication in an English edition of DER HISTORISCHE ROMAN, and I am sure our disappointment will be felt by Herr Suchting, who submitted a specimen translation for our approval. We are returning this specimen to him and advising him that you have already made an agreement for publication of this book with the Merlin Press.

We were particularly anxious to introduce your work to this country by publication of DER HISTORISCHE ROMAN, and under the circumstances have decided that we must await the reception given to this title before we commit ourselves to another volume. Of course, we shall understand if, in the meantime, you make other arrangements.

Yours sincerely,

MTA FIL. INT  
Lukács Arch



# Routledge & Kegan Paul Ltd

**DIRECTORS:**

Cecil A. Franklin, *Chairman*  
Sir Herbert Read · John G. Carter  
Ellis A. Franklin  
Norman Franklin · Colin E. Franklin

BROADWAY HOUSE · 68-74 CARTER LANE · LONDON EC4 · TELEPHONE CITY 4821

TELEGRAMS: Columnnae, London

Please quote Reference: **LS/JGC**

Professor G. Lukacs,  
Academy of Scientists  
Budapest V,  
HUNGARY

*Case 10-262/2*

9th August 1957

Dear Professor Lukacs,

Some time ago we were in contact with you with a proposal to publish some of your work in English translation. In the meantime we have been in contact with an American publisher with a view to some co-operation.

The American publisher has suggested that we should first publish in English translation Problems in the History of Aesthetics, and in the event that this first publication commends itself to you we would like to have your approval and to draw up an agreement for your signature and approval.

Our American correspondent also tells us that the Hungarian Government were willing to contribute a sum of money towards the cost of translation of your work, and if this could be arranged it would make publication of your work in English translation much more easy.

Yours sincerely,

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.

*Subaru*

# Routledge & Kegan Paul Ltd

DIRECTORS:

Cecil A. Franklin, *Chairman*  
Sir Herbert Read · John G. Carter  
Ellis A. Franklin  
Norman Franklin · Colin E. Franklin

BROADWAY HOUSE · 68-74 CARTER LANE · LONDON EC4 · TELEPHONE CITY 4821

TELEGRAMS: Columnae, London

Please quote Reference : LT/JGC

LTJL 10-262/3

Professor Georg Lukacs,  
Belgrad Rakpart 2,  
Budapest,  
Hungary.

11th November, 1959.

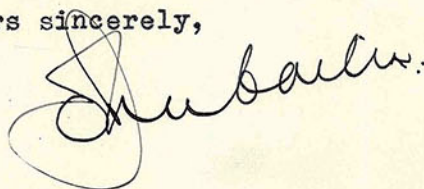
Dear Professor Lukacs,

You may remember that the writer was in correspondence with you some years ago concerning the possibility of publishing some of your work in English translation. At that time we were divided on which of your books to publish first, but I am prompted to write to you now since we have been in communication with a Mr. W. A. Suchting of Bulli, New South Wales, who has submitted a specimen translation of DER HISTORISCHE ROMAN. In a letter Mr. Suchting tells us that you have given him permission to make enquiries about the possibility of publishing this work.

Mr. Suchting's translation will require editing, but we would like to enter into an agreement to publish the book in the English language. Will you kindly tell us whether you hold these rights and whether we can submit a form of agreement for your approval and signature?

Yours sincerely,

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.



J. G. Carter